



REGIONALMEISTERSCHAFT CAMPIONATO REGIONALE **S.A.S.**

Trentino-Südtirol/Alto Adige

mit **Vahrner See Trophäe**
con **trofeo Lago di Varna**

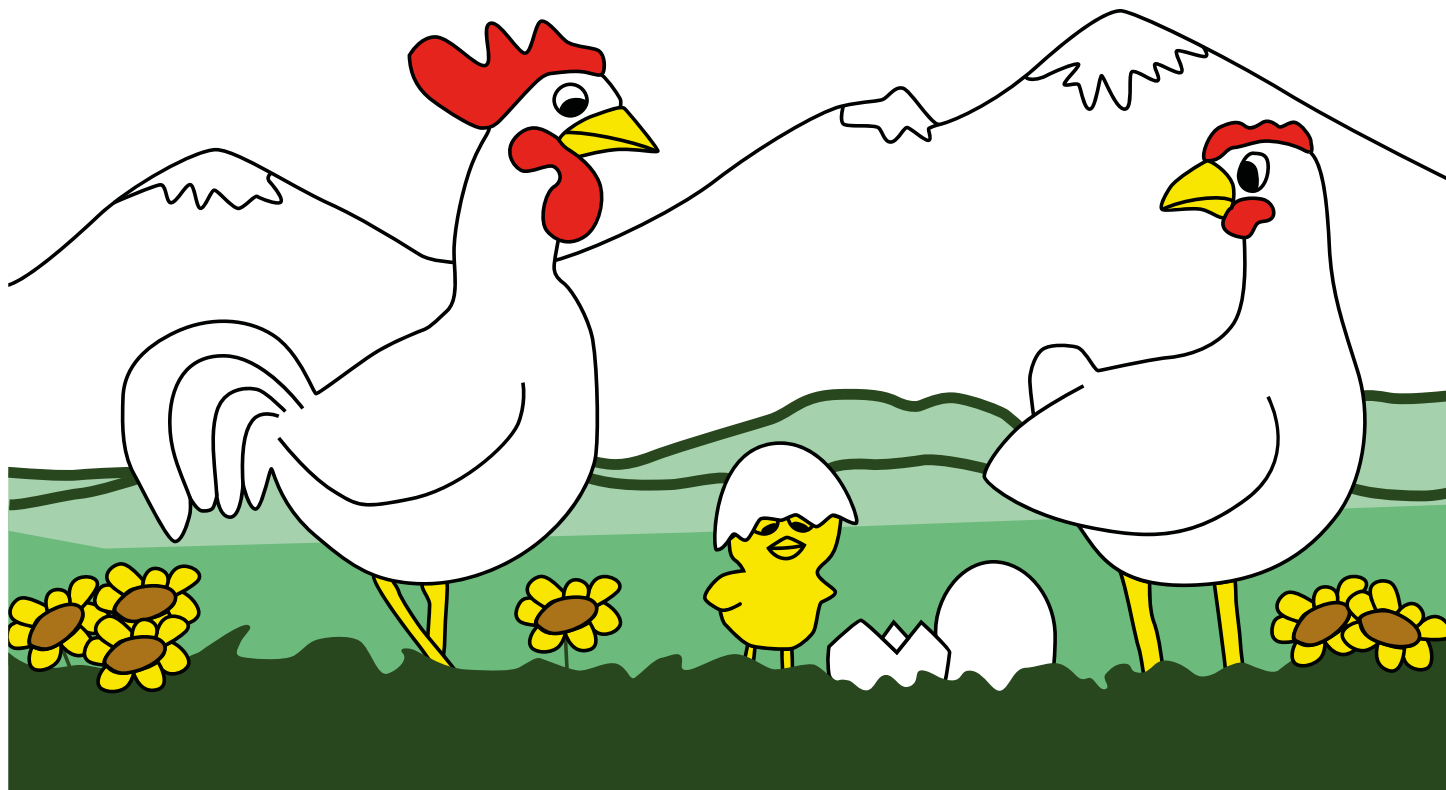
SCHUTZHELPER FIGURANTI

Enrico Barbanera
Daniel Meraner

RICHTER GIUDICI

Daniele Peres
Daniele Barbanera

21. - 22. APRILE 2018



Bio-Pur des **Anton Gurndin**

Grußwort
des
Vereinspräsidenten

Saluto
del
presidente

Herzlich Willkommen zur 18. Ausgabe des Turniers um die „Vahrner See Trophäe“, die heuer zugleich auch als Regionalmeisterschaft der Schäferhundvereine ausgetragen wird.

Um eine technische Abwicklung auf höchstem Niveau zu garantieren haben wir die Leistungsrichter Daniele Peres und Daniele Barbanera eingeladen, die von den Schutzhelfern Enrico Barbanera und Daniel Meraner unterstützt werden. Sie alle sind selbst aktive Hundesportler und kommen als Richter bzw. Schutzhelfer regelmäßig bei den wichtigsten Schutzhundveranstaltungen Italiens zum Einsatz.

Bestens vorbereitet sind wir wie immer auch in kulinarischer Hinsicht und ich lade alle Teilnehmer und Zuschauer zur bereits legendären geselligen Abendveranstaltung am Samstag ein.

Viel Erfolg wünsche ich allen Teilnehmern.

Der Präsident
Markus Prader

Mit freundlicher Unterstützung der Gemeinde Vahrn



Benvenuti a tutti alla 18° edizione del „Trofeo Lago di Varna“, il quale quest'anno è anche il campionato regionale SAS.

Per garantirvi un alto livello tecnico, abbiamo invitato i giudici Daniele Peres e Daniele Barbanera, i quali saranno assistiti dai figuranti Enrico Barbanera e Daniel Meraner. Ognuno di loro è attivo conduttore e addestratore di cani ed era impegnato in funzione di giudice o figurante nelle più importanti manifestazioni cinofile d'Italia.

Il capocuoco Manfred Passler col suo Team anche quest'anno ci offrirà un menu con una vasta scelta tra "sapori di montagna" e sapori mediterranei perché ogni palato possa trovare il piacere di gustare qualcosa cucinato con amore e passione. Il buon umore e un'atmosfera di entusiasmo e festa alla nostra cena sociale è garantito da tutto il Team di Varna.

Auguro a tutti un bellissimo e indimenticabile soggiorno a Varna e ai partecipanti il meritato successo nella gara.

Il presidente
Markus Prader

Ringraziamo il Comune di Varna per il loro sostegno



PIZZAEXPRESS

0472/207000



Programm Programma

Freitag, 20.04.2018

ab 14.00 Uhr Übungsmöglichkeit am Abrichteplatz

Samstag, 21.04.2018

06.00 Uhr Treffpunkt am Turnierplatz
06.30 Uhr Abfahrt zum Fährtenengelände
10.30 Uhr Rückkehr und kleine Pause
11.00 Uhr Beginn Unterordnung & Schutz
12.30 Uhr *Mittagspause*
14.00 Uhr Fortsetzung des Wettkampfes
16.30 Uhr Ende des Wettkampftages

Anschließend Abendessen und geselliges,
unterhaltsames Beisammensein.

Sonntag, 22.04.2018

06.00 Uhr Treffpunkt am Turnierplatz
06.30 Uhr Abfahrt zum Fährtenengelände
10.30 Uhr Rückkehr und kleine Pause
11.00 Uhr Beginn Unterordnung & Schutz
12.30 Uhr *Mittagspause*
14.00 Uhr Fortsetzung des Wettkampfes
16.00 Uhr Ende des Wettkampftages
17.00 Uhr Preisverteilung

Venerdì 20/04/2018

dalle ore 14.00 Possibilità di allenamento sul
campo di addestramento

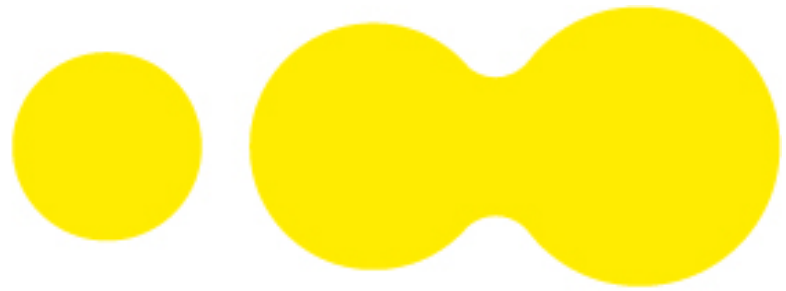
Sabato 21/04/2018

Ore 06.00 Inizio della gara
Ore 06.30 Partenza per le piste
Ore 10.30 Ritorno e piccola pausa
Ore 11.00 Obbedienza ed attacco
Ore 12.30 *Pausa*
Ore 14.00 Proseguimento della gara
Ore 16.30 Fine del primo giorno di gara

Auguriamo un buon divertimento alla cena di benvenuto.

Domenica 22/04/2018

Ore 06.00 Inizio della gara
Ore 06.30 Partenza per le piste
Ore 10.30 Ritorno e piccola pausa
Ore 11.00 Obbedienza ed attacco
Ore 12.30 *Pausa*
Ore 14.00 Proseguimento della gara
Ore 16.00 Fine della gara
Ore 17.00 Premiazione



pATTIS

Electro.Light.Automation.Photovoltaik

I – 39040 Vahrn/Varna (BZ) / Via Konrad-Lechner Str. 7

T (0039) 0472 831132 / F (0039) 0472 970015

info@elektropattis.it / www.elektropattis.it

Organisation Organizzazione



Richter

Giudici



Daniele Peres



Daniel Meraner

Schutzhelfer Figuranti



Enrico Barbanera

Fährtenverantw. / Responsabile piste
Prüfungsleiter / Direttore di gara
Wettkampfbüro / ufficio gara

Küche / Cucina
Kasse / Cassa
Grafische Gestaltung

Konrad Passler
Markus Prader
Christiane Passler
Maria Passler
Mannis Team
Sabine Spitaler
Georg Thaler
Simon Aukenthaler

Lageplan Unterkunft Pianta d'accesso prenotazione

UNTERKUNFT

Über den Tourismusverein Eisacktal

Tel.: 0472/836401

Fax.: 0472/836067

PRENOTAZIONE CAMERE

Contattare l'associazione turistica
della valle d'isarco

Tel.: 0472/836401

Fax.: 0472/836067



LAGEPLAN

Bei der Autobahnausfahrt Brixen / Pustertal (1) Richtung Brixen (2) und nach ca. 500m rechts (3) zum Vahrner See (4). Durch die Autobahnunterführung (5), dann rechts und gerade aus nach ca. 150m befindet sich der Hundesportplatz.

PIANTA D'ACCESSO

Dopo l'uscita Bressanone / Val Pusteria (1) svoltare in direzione Bressanone (2). Dopo circa 500m svoltare a destra (3+4) e dopo il sottopassaggio dell'autostrada (5) a destra dopo 150m si trova il campo di addestramento.



UNSERE REZEPTE FÜR IHRE KÜCHE

... jetzt auf unserer neuen Website
www.stampflstudio.com
find us on 

 **STAMPFL**
KÜCHE | WOHNEN



PERNTHALER

Hubert & Sohn GmbH

Minibaggerarbeiten | 335 6644116 - 320 0959162



Reglement & Preise

1. Die Prüfung wird für BH, Avviamento, Esordienti, IPO1, IPO2 und IPO3 abgenommen.
2. Die Prüfung wird nach der internationalen Prüfungsordnung FCI geführt.
3. Der Leistungsausweis ist vorzuzeigen.
4. Das Richterurteil ist unanfechtbar.
5. Aufgrund der voraussichtlichen Teilnehmerzahl wird jeder Teilnehmer an beiden Turniertagen zum Einsatz kommen.

1. La gara sarà svolta nelle seguenti classi: BH, Avviamento, Esordienti, IPO1, IPO2 e IPO3
2. Si gareggia secondo il regolamento internazionale FCI.
3. Deve essere presentato il libretto di lavoro.
4. Il giudizio è incontestabile.
5. A causa del numero di partecipanti previsti, ogni conduttore sarà impegnato in tutte due le giornate della manifestazione.

Regolamento & Premi

Turniersieger ist die beste Mannschaft. Diese besteht aus den 3 besten Hunden einer Ortsgruppe; sie erhält die „Vahrner See Trophäe“

Es handelt sich dabei um einen Wanderpokal, der erst nach 3maligem Sieg im Besitz der Siegermannschaft verbleibt.

Weiters werden Preise für folgende Leistungen vergeben:
Beste Fährte / Bester Schutz / Beste Unterordnung
· Tagessieg

Il vincitore del torneo sarà la migliore squadra; questa sarà composta dai tre migliori cani di un gruppo cinofilo; riceve il

„trofeo Lago di Varna“

Inoltre viene premiato:

La migliore pista / la migliore obbedienza / Il migliore attacco
· Il migliore punteggio del giorno



DIE MEISTERMALER

H E I D E G G E R & H O L Z M A N N

VAHRN - VARNA

Tel. 0472 834 514

www.meistermaler.it

Teilnahmebedingungen

Condizioni di partecipazione

Die Anmeldungen sind nach Möglichkeit mit dem Formular von unserer Homepage durchzuführen (www.hundesportverein-vahn.com/veranstaltungen/turnier/) und an folgende Adresse zu senden (per Post oder EMail):

Hundesportverein Vahner See e.V.
Golsweg 26A - I-39040 Vahrn
Tel.: 339/5633876
Email: hsv_vahrn@yahoo.com
Homepage: <http://www.hundesportverein-vahn.com>

Startgeld: Euro 30,00 je Hund pro Prüfungsart Meldeschluß: 14.04.2018

- Da die Liste aller Teilnehmer 1 Woche vor Turnierbeginn im Meldesystem der SAS eingegeben werden muß, bitten wir um rechtzeitige Anmeldung. **Meldungen, die zu spät eintreffen oder unleserlich sind, können nicht berücksichtigt werden.**
- Vor Turnierbeginn muß der **Stammbaum des Hundes und das Leistungsheft** im Sekretariat abgegeben werden.
- **Erklärung über die Einschreibung ins regionale Hunderegister** (Anagrafe canina regionale).
- Die Hunde müssen gegen Tollwut geimpft sein.
- Jeder Hundeführer haftet für die Schäden die durch seinen Hund verursacht werden.
- Der Impfpass ist vorzuweisen.
- Der genaue Startplan wird nur auf unserer Internetseite veröffentlicht.
- Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unglücksfälle und den daraus resultierenden Vermögensschäden für Teilnehmer als auch gegen Dritte, vor, während und nach der Veranstaltung.

Le iscrizioni dovranno essere inviate utilizzando l'apposito modulo d'iscrizione (vedi sito internet: www.hundesportverein-vahn.com/veranstaltungen/turnier/) all'indirizzo (per posta ordinaria o EMail):

S.A.S. di Varna
Via Gols 26A - I-39040 Varna
Tel.: 339/5633876
Email: hsv_vahrn@yahoo.com
Homepage: <http://www.hundesportverein-vahn.com>

Quota d'iscrizione: Euro 30,00 per cane per classe / Termine dell'iscrizione: 14/04/2018

- Siccome una settimana prima della gara dobbiamo inserire i dati dei partecipanti nel sistema online della SAS, Vi preghiamo di inviare l'iscrizione in tempo. **Non possiamo accettare iscrizioni dopo il termine dell'iscrizione o illeggibili**
- Il **pedigree del cane e il libretto delle qualifiche** deve essere consegnato alla segreteria prima della gara.
- **Dichiarazione di iscrizione all'anagrafe canina regionale.**
- La vaccinazione antirabbica è obbligatoria per ogni cane partecipante.
- Ogni conduttore risponde per eventuali danni causati dal suo cane.
- È richiesta l'esibizione del libretto di vaccinazione di ogni cane concorrente.
- L'ordine di partenza verrà pubblicato solo sul nostro sito internet.
- L'organizzatore non assume alcuna responsabilità per danni a persone, cose e patrimonio a partecipanti e terzi, prima, durante e dopo la manifestazione.



natural · nutrition · system

**CONOSCI I NOSTRI
TOP-3?**

Scopri i 3 alimenti del nostro programma nutrizionale,
da sempre i più venduti al mondo!



SENZA OGM



SENZA UOVA, LATTE, SOIA



SENZA FRUMENTO



SENZA SOSTANZE CHIMICHE



BASSO CONTENUTO DI CEREALI



BASSO IMPATTO AMBIENTALE

**Fidati della qualità
senza crudeltà!**



winnerplus.eu



Ergebnisse 2017 Risultati 2017

Gewinner
„Vahrner See Trophäe“ 2017
Vincitore
„trofeo lago di Varna“ 2017

Ergebnisse nach Prüfungsstufe / Risultati per classe in ordine di classifica

Rang	Startnr	Kat.-Nr	Hundeführer	Ortsgruppe	Name des Hundes	Gesamt			Note	
		N° Cat.	Conduttore			A	B	C	Qualifica	
IPO 1										
1	2	2	Cavallin Alessio	Cavallin Alessio	Tyra	98	88	90	276	Sehr Gut/Molto Buono
2	1	1	Gianformaggio Mario	Gianformaggio	Nero di Casa Libardi	60	72	0	132	Ritrato
IPO 2										
1	3	3	Treu Roberta	Treu Roberta	Othar die Poeti Guerries	30	77	82	189	NQ
IPO 3										
1	9	9	Prader Markus	Vahrn/Varna	Rienyo vom Hohen-Haus	97	91	93	281	Sehr Gut/Molto Buono
2	5	5	Gaiser Florian	Eppan/Appiano	Duffy v. Körbetta	82	89	80	251	Gut/Buono
3	8	8	Pritht Hans Georg	Vahrn/Varna	Hias v. Hessenstein	82	80	83	245	Gut/Buono
4	7	7	Donati Mariena	Vahrn/Varna	Jany v. Kammberg	73	80	88	241	Gut/Buono
5	4	4	Messner Alexander	Lana	Aron von der Wolfshecke	75	85	75	235	Befriedigend/Sufficiente
6	6	6	Runggaldier Werner	Eppan/Appiano	Gundo vom Kloster Stenach	96	71	0	167	Ritrato
BH										
1	10	10	Cavallin Alessio	Cavallin Alessio	Beery	100	100	100	100	Bestanden/Qualificato
2	1	15	Pascolo Stefano	Stefano	Brunello della Decima Mas	100	100	100	100	Bestanden/Qualificato
FPR2										
1	11	11	Da Ponte Mariagrazia	Da Ponte	G-Aminius v.d.Kurtenhardt	93	0	0	93	
FPR3										
1	12	12	Khuen Barbara	Eppan/Appiano	Hex von der Donauvorstadt	99	0	0	99	
SPR1										
1	14	14	Frosini Gabriele	Quarata	Kacs	0	0	94	94	
UPR2										
1	13	13	Da Ponte Mariagrazia	Da Ponte	G-Aminius v.d.Kurtenhard	0	50	0	50	



Hundesportverein Vahrner See
mit 767 Punkten
S.A.S.Varna
con 767 Punti

Bisherige Gewinner I vincitori negli anni precedenti

2001 - Ortsgruppe Lana - SAS Lana	l 811,5 Pkt.
2002 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	l 825 Pkt.
2003 - Ortsgruppe Eppan - SAS Appiano	830 Pkt.
2004 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	l 830 Pkt.
2005 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	l 824 Pkt.
2006 - Ortsgruppe Lana - SAS Lana	l 823 Pkt.
2007 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	l 808 Pkt.
2008 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	l 828 Pkt.
2009 - Dogteam Wipptal	l 824 Pkt.
2010 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	l 796 Pkt.
2011 - Dogsport by Daniel	l 806 Pkt.
2012 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	l 789 Pkt.
2013 - Ortsgruppe Eppan - SAS Appiano	l 796 Pkt.

2014 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	l 827 Pkt.
2015 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	l 820 Pkt.
2016 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	l 829 Pkt.
2017 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna	l 767 Pkt.

Pellets muss man verstehen.



Jetzt erleben auf www.antistaub.com



Antistaub-Holzpellets. Das Original jetzt neu bei: **kostner**

39040 VAHRN – Tel. 04 72 97 96 00



*Genau mein Stil.
Proprio il mio stile.*

DOMUS
bauexpert

Holz- und WPC-Terrassendielen, Fliesen, Steine
Bruneck · Brixen · Leifers · Borgo Valsugana
www.domus.bauexpert.it



OPTIK
BRUGGER
OTTICA

**Ihr Spezialist für
Sehbrillen und Kontaktlinsen**

Albuingasse 3/b Via Albuin
39042 Brixen – Bressanone

Tel. 0472 833485
info@optikbrugger.it

- > Balkon- und Treppengeländer aus Edelstahl
- > Edelstahlkomponenten für den Innenausbau
- > Grabkreuze
- > Maschinenbau Zulieferer



CE Metall d. Cassar Egon

Peter-Kemenater-Str. 4 – 39040 Schabs – Mobil 335 5629422

E-Mail: info@ce-metall.com – www.ce-metall.com

ERLEBNIS HOLZ



KARL PICHLER

FASZINATION HOLZ

Algund

J.-Weingartner Str. 10/A
T +39 0473 20 48 00
info@karlpichler.it

Bozen

E.-Fermi Str. 28
T +39 0471 06 69 00
bozen@karlpichler.it

Brixen

J.-Durst Str. 2
T +39 0472 97 77 00
brixen@karlpichler.it

www.karlpichler.it



- Baggerarbeiten
- Kanalisierungen
- Außengestaltung
- lavori di escavazione
- canalizzazione
- infrastrutture

Passler KG des Passler A. & P.
39042 BRIXEN - BRESSANONE
I.-Seidner-Str. 9 - Via I. Seidner, 9

Tel. 0472 833113
Fax 0472 802156
info@passler.bz.it • www.passler.bz.it



... we leave the best prints



**CASTIGLIONI
GITZL**

Büromaschinen Einrichtungen Service
Macchine per ufficio Arredamenti Service

T. 0472 830 936 info@castiglioni.gitzl.it
www.castiglioni.gitzl.it

Der Installateur in Ihrer Nähe

BAD | HEIZUNG | SOLAR | STAUBSAUGANLAGEN | WOHNRAUMLÜFTUNG | REGENWASSERNUTZUNG

Thaler^{kg}
des Thaler Roman & Co

Thaler KG des Thaler Roman&Co
Schabs, Föhrle 40
I-39040 Natz/Schabs
Tel. 0472 412 330
Fax 0472 412 608
info@thaler-kg.it
www.thaler-kg.it



FARO

SHOPPING



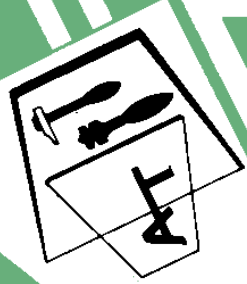
DELMONEGO

BAUUNTERNEHMEN

Delmonego OHG · Salernstraße 27, 39040 Vahrn

Delmonego Peter m +39 329 760 5600 · Delmonego Paul m +39 329 945 1272

info@delmonego.bz.it · www.delmonego.bz.it



1970
seit/dal

Glaserei – Vetreria

Handwerkerzone 26 Zona Artigianale

T. 0472 835 125 · tisot@dnnet.it

AUTO ENGL

Vertragshändler Mitsubishi + Mazda

I- 39030 Gais • Industriezone 8

Tel. 0474 504 554 • Fax 0474 504 553

Email: auto.engl@dnnet.it • www.auto-engl.it

Filiale St. Lorenzen • Bruneckerstr. 24

Tel. + Fax 0474 474 548



Neu- und Gebrauchtwagen • Geländefahrzeuge
Transportfahrzeuge • Motorräder
Autoreparaturwerkstätte

KRANKENHAUSBEDARF &

ARCHI

FORNITURE OSPEDALIERE &

MEDIZINTECHNIK

COM

SISTEMI MEDICALI

ARCHICOM KG - SAS

GEWERBEZONE PLATTL 11 ZONA PRODUTTIVA PLATTL

39040 AUER - ORA

T. 0471 501 515 · F. 0471 506 000

info@archi-com.org

GRAFIK & DRUCK | GRAFICA & STAMPA

europaprint



VAHRN - VARNA | Tel. +39 0472 832 270 | www.europrint.bz.it

ClimatePartner^o
wir drucken klimaneutral



**Consulting
Services** GmbH

Analysen · Konzepte · Training · Projekte · Lösungen

Durstlöscher im Doppelpack.



ALKOHOLFREI



- ✓ Erfrischend
- ✓ Natürlich
- ✓ Wenig Kalorien



GUT, BESSER, PAULANER.



**Ich vertraue dem, der
Bank und Versicherung
in einem ist.**

Raiffeisen bietet für mich einen großen Vorteil: Finanzdienstleistungen und Versicherungen aus einer Hand. Dies garantiert mir umfassende Beratung und ein ganzheitliches Vorsorgekonzept für eine sichere Zukunft. Die Bank meines Vertrauens.

www.raiffeisen.it



Raiffeisen Meine Bank